



FILATORI PER PASSIONE DAL 1962  
SPINNERS WHIT PASSION SINCE 1962

## CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

REV	DATA	OGGETTO	AUTORE	VER./APP
1	06/07/07	1° emissione	E.Rosi	A.Chiti

## Condizioni generali di vendita

1	Applicabilità.....	3
2	Modifiche .....	3
3	Condizioni Di Consegna .....	3
4	Riserva di Proprietà.....	3
5	Ordini e Consegna .....	3
6	Accettazione degli ordini .....	3
7	Modifica e Annullamento degli Ordini.....	4
8	Risoluzione del Contratto o Sospensione della Consegna .....	4
9	Responsabilità del Venditore per le informazioni fornite .....	5
10	Prezzi e Condizioni di pagamento .....	5
11	Sostituzione o modifica di componenti, di prodotti o di colori .....	5
12	Irregolarità o ritardo nei pagamenti.....	5
13	Termine di consegna della merce.....	6
14	Qualita' dei prodotti .....	6
15	Termini di garanzia ed esclusioni .....	6
16	Contenuto della garanzia dei prodotti .....	8
17	Condizioni particolari di vendita.....	8
18	Legge applicabile .....	8
19	Clausola di conciliazione.....	8
20	Giurisdizione e Competenza esclusive .....	9
21	Testo autentico – Modificazioni.....	9
22	Forza maggiore .....	9

## Condizioni generali di vendita

### 1 Applicabilità

Tutti i contratti stipulati tra la Filatura C4 S.r.l. (qui di seguito indicata come “il Venditore”) per la vendita di suoi prodotti (qui di seguito indicati come “i Prodotti”) ad un cliente (Acquirente) saranno disciplinati integralmente ed esclusivamente dalle presenti condizioni generali di vendita che sostituiscono e annullano tutte le precedenti eventuali condizioni generali di vendita, accordi scritti o verbali, o le precedenti prassi e consuetudini eventualmente seguite tra le parti ed escludono l’applicazione di tutte le altre condizioni generali eventualmente adottate dall’Acquirente e da terze parti.

### 2 Modifiche

Il Venditore si riserva il diritto di modificare e/o variare le presenti condizioni generali di vendita, allegando tali modifiche alla corrispondenza scritta.

### 3 Condizioni di consegna

Se non diversamente stabilito per iscritto dal Venditore, la consegna dei Prodotti si intende pattuita DDP (Delivered Duty Paid - Reso sdoganato luogo di destinazione convenuto) (Incoterms 2000 Camera di Commercio Internazionale Italia).

### 4 Riserva di proprietà

Fino alla data in cui il Venditore abbia ricevuto il pagamento dell’intero prezzo dei Prodotti, tali prodotti rimarranno di proprietà del venditore.

### 5 Ordini e consegna

Ciascun ordine di acquisto per il Prodotto dovrà specificare il quantitativo di Prodotto ordinato e la data di consegna prevista. Le consegne devono essere effettuate nei normali giorni lavorativi del Compratore, ed il termine di resa sarà DDP (Delivered Duty Paid - Reso sdoganato luogo di destinazione convenuto) (Incoterms CCI 2000). Il Prodotto dovrà essere consegnato all’Acquirente nel normale imballo previsto da Filatura C4 S.r.l. per il Prodotto.

### 6 Accettazione degli ordini

Gli ordini devono essere scritti in modo chiaro e completo e devono essere redatti su carta intestata dell’Acquirente.

Gli ordini dell’Acquirente saranno impegnativi per il Venditore soltanto dopo la conferma scritta di essi da parte dello stesso Venditore.

## Condizioni generali di vendita

L'Acquirente dovrà comunque controllare attentamente la corrispondenza della conferma d'ordine all'ordine e comunicare la sussistenza di eventuali errori entro quarantotto ore dal ricevimento della conferma d'ordine.

Dopo tale termine, eventuali errori della conferma d'ordine si intendono accettati e l'Acquirente non potrà più far valere gli errori stessi.

### 7 Modifica e annullamento degli ordini

Qualsiasi modifica o annullamento degli ordini da parte dell'Acquirente non avrà efficacia se perverrà al Venditore dopo che la merce è già stata messa in lavorazione. Nel caso in cui la modifica o l'annullamento dell'ordine fosse tempestiva ai sensi del capoverso precedente, le eventuali spese e danni che il Venditore avesse già rispettivamente affrontato e patito in vista della produzione dei Prodotti ordinati sono a totale carico dell'Acquirente che si obbliga a rimborsare o risarcire dietro semplice richiesta del Venditore.

Tutte le eventuali richieste di annullamento o di modifica di ordini per essere valide ed efficaci dovranno pervenire al Venditore per iscritto e dovranno essere accettate dal Venditore stesso per iscritto.

### 8 Risoluzione del contratto o sospensione della consegna

Il venditore potrà annullare ciascun ordine già confermato e/o risolvere ogni contratto di vendita e/o sospendere la consegna della merce con effetto immediato qualora si verifichi una o più delle seguenti circostanze:

- a - il Compratore sia in stato di insolvenza o di morosità nei pagamenti o di crisi di liquidità o sia dichiarato fallito o sia ammesso ad una qualsiasi procedura concorsuale o ad un procedimento analogo;
- b - i beni del Compratore siano posti totalmente o parzialmente sotto sequestro giudiziario o venga nominato un liquidatore o un curatore del patrimonio del Compratore;
- c - la situazione finanziaria o patrimoniale del Compratore subisca un peggioramento tale da determinare una riduzione o un azzeramento del credito da parte dell'Assicurazione dei crediti o la revoca di una lettera di credito rinnovabile e non fornisca idonee garanzie supplementari al Venditore;
- d - il Compratore non adempia ad una obbligazione fondamentale delle presenti condizioni generali o di un contratto di compravendita di Prodotti nei confronti del Venditore.

## Condizioni generali di vendita

### 9 Responsabilità del Venditore per le informazioni fornite

Tutte le informazioni fornite dal Venditore sui Prodotti, in assenza di specifica scheda tecnica del Venditore, ivi comprese quelle indicate nei cataloghi, nel materiale promozionale, nei listini prezzi e nella corrispondenza, vengono date in buona fede e con ogni cura per assicurare la correttezza di tali informazioni.

Tuttavia il Venditore non assume alcune responsabilità per gli errori che possono essere stati inavvertitamente effettuati, pertanto le informazioni predette devono considerarsi come meramente indicative e non impegnative.

### 10 Prezzi e Condizioni di pagamento

I prezzi di vendita sono indicati nei listini prezzi che vengono periodicamente aggiornati e inviati all'Acquirente.

Salvo diverso accordo il prezzo della merce dovrà essere pagato entro 60 giorni data fattura.

### 11 Sostituzione o modifica di componenti, di prodotti o di colori

Il venditore si riserva il diritto di modificare, sostituire o aggiungere in qualsiasi momento qualsiasi prodotto, componente o colore di esso, fermo restando la composizione del Prodotto pattuita e dichiarata in fattura

### 12 Irregolarità o ritardo nei pagamenti

Eventuali ritardi nei pagamenti da parte dell'Acquirente legittimeranno il Venditore all'immediata sospensione della consegna dei Prodotti all'Acquirente anche se riferita ad ordini o partite diverse da quella rispetto alla quale si è verificata l'irregolarità o il ritardo di pagamento.

Decorsi trenta giorni dalla scadenza del pagamento pattuito, sul prezzo pattuito decorreranno automaticamente, e senza necessità di costituzione in mora, interessi moratori in misura pari a quella stabilita nel D.Lgs. n. 231/2002 e cioè in misura pari al saggio d'interesse del principale strumento di rifinanziamento della Banca centrale europea applicato alla sua più recente operazione di rifinanziamento principale effettuata il primo giorno di calendario del semestre in questione, maggiorato di sette punti percentuali.

Il saggio di riferimento in vigore il primo giorno lavorativo della Banca centrale europea del semestre in questione si applica per i successivi sei mesi.

## Condizioni generali di vendita

Il Ministero dell'economia e delle finanze dà notizia del saggio predetto, al netto della maggiorazione ivi prevista, curandone la pubblicazione nella Gazzetta ufficiale della Repubblica Italiana nel quinto giorno lavorativo di ciascun semestre solare, ai sensi dell'art. 5 D.Lgs 231/2002.

Il Venditore ha inoltre diritto al rimborso dei costi sostenuti, anche in via stragiudiziale, per il recupero del credito e per il sollecito di pagamento, salvo la prova del maggior danno.

### 13 Termine di consegna della merce

La data di consegna dei prodotti deve considerarsi sempre come indicativa e non tassativa.

E' comunque sempre ammessa una tolleranza di 30 giorni lavorativi oltre il termine di consegna stabilito.

Il Venditore farà tutto quanto in suo potere per eseguire puntualmente il contratto e consegnare i Prodotti entro i termini eventualmente concordati ma in nessun caso sarà responsabile dei danni e delle spese direttamente o indirettamente causati dalla ritardata esecuzione di un contratto e dalla ritardata consegna dei Prodotti.

### 14 Qualità dei prodotti

Il Venditore garantisce che i Prodotti sono conformi alle specifiche tecniche di cui l'Acquirente dichiara di aver preso ampia ed approfondita visione prima di effettuare l'ordine di acquisto.

Il venditore garantisce che i prodotti sono idonei all'uso al quale servono abitualmente beni dello stesso tipo.

Il venditore non assume nessuna responsabilità qualora i prodotti siano inadatti all'uso specifico a cui sono adibiti dal compratore, salvo espressa garanzia scritta rilasciata caso per caso dal venditore.

Il Venditore garantisce inoltre che la merce è esente da difetti di fabbricazione secondo la normativa vigente in Italia.

### 15 Termini di garanzia ed esclusioni

l'Acquirente deve esaminare i prodotti o farli esaminare entro dieci giorni dalla consegna anche se il contratto o il singolo ordine implica il trasporto dei prodotti ad altra destinazione a cura del Compratore.

## Condizioni generali di vendita

L'Acquirente, a pena di decadenza, dovrà denunciare per iscritto al Venditore eventuali difetti, difformità e danni dei Prodotti, in modo puntuale, dettagliato, e non generico, entro dieci giorni dalla consegna dei prodotti medesimi, specificando il numero dei prodotti viziati, il tipo di vizio, la partita di merce interessata dai vizi e la fattura in cui la merce è stata contabilizzata, nonché il numero e la data della conferma dell'ordine. Nei successivi otto giorni dalla denuncia dovrà essere fatto pervenire al Venditore un assortimento completo della merce di cui si denunciano i vizi, mentre la totalità della merce dovrà essere immediatamente posta a disposizione del Venditore o dei suoi incaricati per le opportune verifiche.

In caso di mancato puntuale rispetto di tali modalità di denuncia la merce si intenderà accettata senza riserve ed eventuali reclami non avranno alcuna efficacia nei confronti del Venditore.

In ogni caso l'Acquirente non potrà opporre eccezioni al fine o con l'effetto di ritardare o sospendere il pagamento della merce ai sensi dell'art. 1462 c.c.

In nessun caso l'Acquirente potrà compensare il prezzo della merce con eventuali propri crediti nei confronti del Venditore.

Il venditore non è responsabile nel caso in cui l'Acquirente o il cliente finale non abbiano immagazzinato e avuto cura dei Prodotti in modo idoneo o comunque conforme alle eventuali raccomandazioni fornite dal Venditore per l'uso e la manutenzione dei prodotti che l'Acquirente dichiara di ben conoscere.

Tale garanzia si intende sostitutiva di qualsivoglia ulteriore garanzia in merito alla commerciabilità, alla qualità e all'adeguatezza per uno scopo specifico salvo particolare garanzia scritta rilasciata dal Venditore.

Il Venditore non sarà in alcun modo responsabile per qualsivoglia danno indiretto, o perdita di profitto (lucro cessante), o di immagine commerciale eventualmente sopportato dall'Acquirente in conseguenza alle caratteristiche o ad eventuali difetti dei Prodotti.

Salvo espresso patto contrario stipulato per iscritto, nessuna garanzia viene rilasciata dal Venditore in merito alla conformità dei Prodotti con le norme ed i regolamenti di qualsiasi natura, ivi espressamente incluse le norme in tema di sicurezza e di antinfortunistica eventualmente in vigore nella nazione dell'Acquirente.

Tuttavia, fermo quanto sopra precisato, l'Acquirente ha l'onere di informare il Venditore dell'esistenza del contenuto preciso e degli esatti riferimenti normativi di leggi cogenti ed imperative in vigore nel proprio Paese, che riguardano i prodotti o il loro imballaggio.

## Condizioni generali di vendita

### 16 Contenuto della garanzia dei prodotti

Qualora il Venditore concordi sulla effettiva sussistenza del vizio denunciato e lo comunichi per iscritto al compratore, potrà a suo insindacabile giudizio, alternativamente:

- a - ritirare il Prodotto difettoso e ripararlo, provvedendo poi a restituirlo all'Acquirente;
- b - sostituire il Prodotto difettoso;
- c - rimborsare il prezzo pagato.

### 17 Condizioni particolari di vendita

Qualora l'Acquirente intenda escludere da un particolare contratto con il Venditore una qualche limitazione di responsabilità prevista dalle presenti condizioni, tale esclusione dovrà essere proposta al Venditore, per iscritto, prima della conclusione di tale contratto cosicché qualora, a propria discrezione, il Venditore decida di accettare detta esclusione, sempre per iscritto, sia possibile concordare appropriati aumenti di prezzi dei Prodotti che riflettano gli aumenti dei rischi e delle obbligazioni che il Venditore abbia concordato di sopportare.

### 18 Legge applicabile

Tutti i contratti conclusi dal Venditore sono sottoposti esclusivamente al diritto italiano interno con espressa esclusione della applicabilità della Convenzione della Nazioni Unite per la vendita internazionale di beni mobili conclusa a Vienna l'11.04.1980.

### 19 Clausola di conciliazione

Le parti convengono concordemente che, tutte le eventuali controversie, derivanti dall'interpretazione, dall'applicazione, l'esecuzione, la risoluzione, nullità, annullabilità, inefficacia e dalla esecuzione del presente contratto dovranno essere sottoposte ad un tentativo preliminare di conciliazione affidato ad un conciliatore professionale scelto dall'elenco dell'Organismo di conciliazione, Concordia s.r.l., con sede legale in Padova, P.zza Castello 16.

La sede della conciliazione sarà a Firenze, via Alfieri, 28.

La conciliazione sarà svolta in lingua italiana e/o inglese.

Tale procedimento di conciliazione si esaurirà trascorsi 60 giorni dal suo inizio ed è disciplinato dal Regolamento dell'organismo di conciliazione di cui sopra cui si rinvia.

Le parti si obbligano a ricorrere alla conciliazione prima di iniziare qualsiasi procedimento contenzioso.

## Condizioni generali di vendita

### 20 Giurisdizione e Competenza esclusive

Tutte le controversie inerenti o anche soltanto connesse alla applicazione, esecuzione, risoluzione, annullamento, declaratoria di nullità di tutti i contratti stipulati dal Venditore con l'Acquirente saranno sottoposte alla giurisdizione esclusiva del giudice italiano e alla competenza esclusiva del Foro di Firenze

### 21 Testo autentico – Modificazioni

Il testo redatto in lingua italiana delle presenti condizioni di vendita sarà il solo testo autentico.

Eventuali testi redatti in lingue straniere non sono da considerarsi impegnativi, costituendo soltanto versioni di cortesia, a scopo meramente indicativo per agevolare la discussione.

Nessuna aggiunta o modifica sarà valida se non fatta per iscritto.

### 22 Forza maggiore

Nessuna delle Parti sarà responsabile del proprio inadempimento ad alcuna delle obbligazioni qui previste qualora sia in grado di provare: a) che l'inadempimento è stato provocato da un evento al di fuori del suo controllo, b) che non era ragionevole aspettarsi, al momento di sottoscrivere il presente Contratto, e c) che non era ragionevolmente possibile evitare o porre rimedio a detto evento o quantomeno ai suoi effetti.

Per gli effetti di questa clausola e senza che l'elencazione qui offerta possa considerarsi esaustiva, un "evento di forza maggiore" includerà incendi, inondazioni, guerre, rivolte, forze della natura, atti delle autorità civili o militari, incendi, scioperi, sommosse.

Qualora accada un evento di forza maggiore, la/le date per l'esecuzione della/delle obbligazioni coinvolte sarà rimandata per il tempo richiesto dall'evento di forza maggiore, a condizione che, qualora l'evento di forza maggiore continui per un periodo di o eccedente i due (2) mesi, la Parte non coinvolta avrà il diritto di recedere immediatamente dal presente Contratto con comunicazione scritta alla Parte coinvolta. Ogni Parte si sforzerà per minimizzare gli effetti di ogni evento di forza maggiore.



FILATORI PER PASSIONE DAL 1962  
*SPINNERS WHIT PASSION SINCE 1962*

## CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA



FILATORI PER PASSIONE DAL 1962  
SPINNERS WHIT PASSION SINCE 1962

## USO E MANUTENZIONE DEI FILATI

REV	DATA	OGGETTO	AUTORE	VER./APP
1	16/01/09	1° emissione	Alessio Catani	Riccardo Chiti



FILATORI PER PASSIONE DAL 1962  
SPINNERS WHIT PASSION SINCE 1962

## Uso e manutenzione dei filati

Indice :

1 Scopo e campo di applicazione .....	3
2 Stoccaggio .....	3
3 Movimentazione .....	3
4 Utilizzo .....	3
5 Trattamenti .....	3

## Uso e manutenzione dei filati

### 1 Scopo e campo di applicazione

Il presente documento ha lo scopo di descrivere alcune semplici regole di uso e manutenzione del filato e si applica a tutta la gamma di prodotti di Filatura C4 S.r.l.

### 2 Stoccaggio

Conservare il filato in luoghi asciutti, lontani da fonti di luce diretta e da fonti di calore. L'esposizione prolungata a questi fattori può diminuire le prestazioni di solidità alla luce e le caratteristiche fisico-meccaniche del filato con conseguente decadimento delle prestazioni del prodotto finale.

### 3 Movimentazione

Le confezioni di filato sono di due tipologie: quelle che usano il pallet come base (tipo A), e quelle che usano come base una falda di cartone con flange laterali (tipo B).

Movimentare le confezioni di filato tipo A inserendo le forche del carrello nelle apposite cavità previste nel pallet (in basso). Per le confezioni di tipo B stringere con le pinze del carrello alla base della confezione in corrispondenza delle flange laterali.

Non utilizzare ganci di sollevamento direttamente sulla confezione, né afferrare la confezione applicando le pinze del carrello sulle parti non rigide della stessa. La pressione esercitata può provocare lo schiacciamento della confezione con conseguente danno sul filato.

### 4 Utilizzo

Si consiglia di lavorare separatamente lotti diversi.

Nel caso di filati ritorti, prima di ogni lavorazione si consiglia di eliminare da ogni rocca i primi metri di filo (4-5 metri) al fine di evitare che l'incidentale presenza di capi singoli sull'esterno della rocca possa finire sul tessuto.

Per facilitare una migliore e rapida rintracciabilità del filato si consiglia di conservare l'etichetta sulla confezione fino ad esaurimento delle rocche in essa contenute.

### 5 Trattamenti

Il filato viene consegnato nello stato in cui esce dalla produzione con una percentuale di oli di filatura (ensimage) al suo interno.



FILATORI PER PASSIONE DAL 1962  
SPINNERS WITH PASSION SINCE 1962

## Uso e manutenzione dei filati

Si consiglia un adeguato lavaggio per eliminare gli oli residui avendo cura di non utilizzare candeggina, ammoniacca, sostanze acide ed alcaline.

Verificare sempre comunque la composizione del filato al fine di scegliere il prodotto più idoneo per il lavaggio,

Per i filati di lana o contenenti lana si raccomanda un lavaggio a secco.

La temperatura (di lavaggio o di asciugatura, o in altri trattamenti) può avere effetti sulle prestazioni di solidità e sulle proprietà fisico-meccaniche del filato in funzione della composizione fibrosa del filato stesso. Si raccomanda quindi di verificare sempre la composizione fibrosa del filato al fine di scegliere il trattamento più idoneo.

Filatura C4 S.r.l. declina ogni responsabilità per i danni sul filato e sul prodotto finale derivanti dall'utilizzo di ausiliari e additivi e dall'impiego di trattamenti ad opera del Cliente, nonché dalla mancata applicazione delle precauzioni sopra indicate.



FILATORI PER PASSIONE DAL 1962  
SPINNERS WHIT PASSION SINCE 1962

## USO E MANUTENZIONE DEI FILATI